



# ريدان

محكمة تُعنى بنقوش المسند وآثار اليمن وتاريخه

العدد الثامن عشر - ربيع أول ١٤٤٧ هـ / سبتمبر ٢٠٢٥ م



وادي مذاب يتكلم

الهيئة العامة للآثار والمتاحف

صنعاء - الجمهورية اليمنية



# ريدان

محكمة تُعنى بنقوش المسند وآثار اليمن وتاريخه

تأسست سنة ١٩٧٨م

العدد الثامن عشر - ربيع أول ١٤٤٧هـ / سبتمبر ٢٠٢٥م

المشرف العام

رئيس الهيئة العامة للآثار والمتاحف

عُباد بن علي الهيثال

رئيس التحرير

أ.د. علي محمد الناشري

مدير التحرير

أ.د. عبدالحكيم شايف محمد

تصحيح لغوي

إبراهيم محمد زايد

التنسيق والإخراج الفني

آمال عبدالله الخاشب

الهيئة الاستشارية :

أ.د. إبراهيم محمد الصلوي

أ.د. إبراهيم أحمد المطاع

أ.د. عبدالله عبده أبو الغيث

أ.د. محمد سعد القحطاني

أ.د. منير عبدالجليل العريقي

أ.د. فيصل محمد البارد



الهيئة العامة للآثار والمتاحف

General Organization of Antiquities and Museums

صنعاء - الجمهورية اليمنية



# ريدان

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية-صنعاء

(٢٠٢٣/٢٣٦)

بترخيص من وزارة التعليم العالي والبحث العمي

(٧٣ لسنة ١٤٤٥هـ/٢٤م٢٠٢٤)

ISSN

1015-4523

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ

رَءُوفٌ رَّحِيمٌ﴾

صدق الله العظيم

{ التوبة ١٢٨ }

## المحتويات

شروط النشر ..... ٤

افتتاحية العدد ..... ٥

عُباد بن علي الهيال

وادي مذاب يتكلم ..... ٧

نقوش ..... ١١

علي محمد الناشري

نقوش جديدة من عهد الملكين الكمينيين عم علي حلك وأخيه مهاقم ردعان ..... ١٣

محمد مسعد أحمد الشرعي

نقوش بمنية قديمة من مدينة كمنا وادي الجوف ..... ٤٧

هديل يوسف الصلوي

نقوش معينة جديدة ..... ٧٩

أنور محمد يحيى الحاير

نقوش جديدة من عهود ملوك معين ..... ١٠٥

علي ناصر صوّال

أربعة نقوش معينة من محافظة الجوف: دراسة وتحليل للمادة اللغوية والتاريخية ..... ١٥٧

فيصل محمد إسماعيل البارد

نقوش مسندية جديدة من مدينتي نَشَّان ونشق (دراسة تحليلية) ..... ٢٠٣

رياض عبدالله عبدالكريم الفرح

نقوش قتبانية جديدة من مخلاف عمار (مديرية الرضمة، إب) ..... ٢٥٩

دراسات ٢٩٥

**أدهم عبدالله محمد نجيم**

رسوم وزخارف معابد وادي الجوف صورة من الأدب الديني في اليمن القديم (دراسة أثرية فنية) ..... ٢٩٧

**عبدالله حسين العزي الذيف**

الاسترقاق بالدين والخصاء في اليمن القديم

دراسة تاريخية اجتماعية في ضوء نقش سبئي من (بضعة) في قاع البون/ عمران ..... ٣٣١

**علي سعيد سيف**

التأثيرات المعمارية الوافدة على العمارة اليمنية في العصر الإسلامي ..... ٣٥٧



## نقوش

## نقوش جديدة من عهد الملكين الكمنيين عم علي حلك وأخيه مهاقم ردعان

\* علي محمد الناشري

**الملخص:** يُعنى البحث بدراسة وتحليل ستة نقوش جديدة ذات طابع تذكاري ملكي، مدونة باسم الملك الكمني عم علي وأخيه مهاقم ردعان وأتباعه بخط المسند الغائر على لوحات حجرية مصدرها عاصمتهم مدينة كمننا بالجوف (Na - Kamna 1-6)، حيث تمت قراءة نصها بحروف العربية الفصحى، ثم نقلت معانيها إلى العربية الفصحى، ودرست تفسيراً وتحليلاً ومقارنة. وقد أضافت دراسة هذه النقوش أسرة ملكية جديدة مؤسسها (الأب بن عثتر وأبناؤه عم علي حلك، ومهاقم ردعان منفرداً ومع ابنه إيل سميع) الذين حكموا مملكة كمننا في (النصف الأول من القرن ٨ ق.م). مما يسهم في توسيع قائمة ملوك مدينة كمننا وتاريخهم السياسي والاقتصادي والاجتماعي والديني المعروف في النقوش اليمنية القديمة.

### الكلمات المفتاحية: نقوش، ملوك كمننا، الجوف، اليمن.

**المقدمة:** تقع مدينة ومملكة كمننا (ك م ن ه و) في أعلى وادي الجوف على الضفة اليسرى من وادي مذاب، بالقرب من ملتقى وادي الخارد، على بعد (٧-٩ كم) من مدينة الحزم (مركز محافظة الجوف حالياً)<sup>(١)</sup>، ويحدها من الشرق أراضي مدينة ومملكة هرم (خربة همدان حالياً)، ومن الغرب أراضي مدينة ومملكة نَشَّان (خربة السوداء حالياً)

\* أستاذ التاريخ والحضارات القديمة - قسم التاريخ - كلية الآداب - جامعة الحديدة - اليمن  
(١) فخري، أحمد: رحلة أثرية إلى اليمن، ترجمة: هنري رمضان ويوسف عبدالله، ط ١، وزارة الثقافة صنعاء، ١٩٨٨م، ص ١٧١؛ روبان، كرستيان: "كمنة"، الموسوعة اليمنية، ج ٤، مؤسسة العفيف الثقافية، ط ٢، صنعاء، ٢٠٠٢م، ص ٢٤٥٧.



(خارطة ١). وذكرها الهمداني باسم (كمنا) كأحد محافد الجوف في أرض همدان ومراد<sup>(١)</sup>. وتقع آثارها على قرية صغيرة تحمل الاسم نفسه حتى وقتنا الحاضر. وكانت أراضي مملكة كمنا في تاريخها القديم (٨-٦ ق.م) تشمل كل ما يعرف حالياً بموقع كمنا الأثري وحزمة النصاب (شرق كمنا) والحراشف (شمال غرب كمنا)<sup>(٢)</sup>، وعاصمتها مدينة كمنا (ك م ن ه و) مصدر النقوش موضوع الدراسة هنا، وهي وفق محتواها من معبد مدهوو (لوحة ١-٣: Na-Kamna 1-3)، مدهوو كمنا (لوحة ٤: Na-Kamna 4)، ومعبد عثتر ومدهوو (لوحة ٥: Na-Kamna 5)، ومعبد ود ذي نصاب (لوحة ٦: Na-Kamna 6). وتعد إضافة جديدة ومهمة إلى نقوش كمنا المعروفة التي جذبت العلماء إليها (منذ أيام الهمداني وهاليفي وفخري وغيرهم) ومنها: (Kamna 1-37)<sup>(٣)</sup>، (al-Jawf 04.5-7; YM 8871; 10886; 23208; MŞM3630; 3634; 3636; 3645; 3650; 3684; 3828; 4350; 4573; Fa-Sa'na'5; Dhmm 383)<sup>(٤)</sup>.

(١) الهمداني، أبو محمد الحسن: صفة جزيرة العرب، تحقيق محمد بن علي الأكو، مكتبة الإرشاد صنعاء، ط ١، ١٩٩٠ م، ص ٢٨٠؛ الهمداني: الإكليل، ج ٨، تحقيق محمد الأكو، إصدارات وزارة الثقافة والسياحة صنعاء، ٢٠٠٤ م، ص ١٣٦، ١٣٩؛ Al-Sheiba, A: Die Ortsnamen in den Altsdarabischen Inschriften. Mainz, 1987, p. 49

(٢) روبان، كمنا، ص ٢٤٥٩؛ Robin, C: Inventaire Des Inscriptions Sudarabiques, (tome I), Inabba, Haram, Al-Kafir, Kamna Et Al-Harashif, (fascicule A, B) Paris, 1992, p. 169-200; Arbach, M: The city-states of the Jawf at the dawn of Ancient South Arabian history (8th-6th centuries BCE), I, Roma. 2022. P.75-.84, 123.

(٣) Robin: Inventaire. p. 169-194; Bron, F: "Deux nouvelles inscriptions provenant de p. 45-50; Arbach, M & Rossi, I: Kamna, une cité. Kmna." in Raydān 8, 2013 prospère du Jawf du Yémen du VIIIe-VIe siècle avant J.-C. , Semitica et Classica 7, 2014. p. 45-61; Arbach & Rossi: Nouveaux documents sabéens provenant de Kamna du VIIIe-VIIe avant J.-C. Arabian Archaeology and Epigraphy 26, 2015. p. 16-26.

(٤) عريش، منير وشيبيكات، جريمي: مجموعة القطع الأثرية من محافظة الجوف في المتحف الوطني بصنعاء، المعهد الفرنسي للآثار بصنعاء، ٢٠٠٦ م، ص ٢٢؛ عريش، منير و أودوان، ريمي: مجموعة



**لغة النقوش وتاريخها:** كتبت النقوش باللهجة المذايبية وخط المسند المبكر (القرن ٨ ق.م)، والأربعة الأولى منها (Na - Kamna 1-4) مؤرخة بعهد الملك الكمني عم علي حلك بن بن عثتر (بداية القرن ٨ ق.م)، والخامس من عهد أخيه مهاقم ردعان المنفرد (Na - Kamna 5)، والسادس مؤرخ بعهد مهاقم وابنه إيل سميع (Na - Kamna 6) (النصف الأول من القرن ٨ ق.م)، وهو ما سنأتي على تفصيله لاحقاً (جدول ١).

وفيما يلي وصف مختصر للنقوش ونصها بحروف الخط العربي، ثم نقل محتواها إلى العربية الفصحى ونحاول أن نناقش مضمونها تمهيداً للخروج بصورة عن الأوضاع في عهد ملوكها كلما أمكن ذلك.

## النقش الأول: لوحة ١

رمز النقش: (٣٣ م.ر)، ترميز الباحث للنقش: (Na - Kamna 1)

كُتب النقش بطريقة الحفر الغائر على واجهة لوح حجري أحمر مستطيل الشكل، في سطرين. وتوجد رموز ملكية ودينية في بداية السطر الأول ([طغراء باسم الملك الكمني (ع م ع ل ي)، وعل]، رأس الحربة)، وهي مكررة بطريقة التماثل في نهايته (رأس الحربة، وعل، طغراء (ع م ع ل ي)) وبعضها مصابة بتلف لكسر في الحجر، وقد قرئت رموزه المفقودة واستكمل استناداً إلى آثارها المتبقية وتكرارها في هذا النقش وفي نقشين جديدين للملك نفسه أحدهما (Na - Kamna 3) نقش عليه (رأس الحربة، وعل،

القطع النقشية والأثرية من مواقع الجوف، المتحف الوطني بصنعاء، ج ٢، صنعاء، ٢٠٠٧ م،

Rossi.I: The city-states of the Jawf at the dawn of Ancient South ؛ ٢٣-٢١ ص

Arabian history (8th-6th centuries BCE), II, Roma. 2022. p.31-34; 183-248.

\* ترميز الهيئة العامة للآثار والمتاحف للنقش (ضمن ما تم توثيقه من مجموعة بجوزة المواطن محمد الذماري)



طغراء (ع م ع ل ي)، رأس الحربة)، ونجد في أعلى الآخر (Na - Kamna 5) طغراء (ع م ع ل ي)، وعل، رأس الحربة، الباب، رأس الحربة، وعل، طغراء (ع م ع ل ي).

### النقش بحروف الفصحى:

- (١) (رموز) ع م ع ل ي | ح ل ك (رموز)  
(٢) ب ن | ب ن ع ث ت ر | س ٢ أ ل | م د ه و و

### المعنى بالفصحى:

- (١) عم علي حلك  
(٢) بن بن عثر أهدى الإله مدهوو

### الإيضاح:

السطر ١-٢: ع م ع ل ي | ح ل ك ب ن | ب ن ع ث ت ر: اسم ولقب عم علي حلك بن بن عثر، ملك كمنا صاحب هذا النقش الملكي والنقوش التالية له (Na - Kamna 2-4)، فضلاً عن وجود عدد من الطغرات لهذا الملك الكمني التي تحمل اسمه (ع م ع ل ي: Na-Kamna 1;3;5) يرد الأول مرة في هذه النقوش، لكن أضرابه من الأسماء واردة ومنهم سميه عمم علي روين (Schm/Ma 3)<sup>(١)</sup>، وعم علي ملك نشان (Na-Nashan 1)، وملك حلك ملكة حضرموت زوجة إيل عز يلط الحضرمي وأخت الملك السبئي شعرم أوتر (Ir 13)<sup>(٢)</sup>. وهو علم مركب من عمم: عم (الميم للتونين) اسم

(1) Rossi: The city. II, p.381.

(٢) الناشري، علي محمد: "نقوش حربية - سياسية مؤرخة بعهد شعرم أوتر ملك سبأ وذو ريدان"، مجلة ريدان، العدد ١، ٢٤، ٢٠٢٤م، ص ١٥؛ Sholan, A : Frauennamen in den altsudarabischen

إله قتبان تيمناً به (ولد عم شقيق الأب، عمم من الشيء الكثير العظيم)<sup>(١)</sup>. ولقبه الشخصي الأول علي: من (علا، يعلو) المعروف حتى اليوم<sup>(٢)</sup>. والثاني حلك الذي يفيد معنى "ملك العطاء، الجمال، الخلاوة، الخصوبة"<sup>(٣)</sup>. ب ن | ب ن ع ث ت ر: بن: أداة النسب. بن عثر: اسم علم لوالد صاحب النقش مركب من بن: "ابن، ولد"، واسم عثر معبود الزهرة (الإله النجمي) المعروف تبركاً وتيمناً به (نحو: بعثر ملك كمننا، أهل عثر، لحي عثر)<sup>(٤)</sup>. ومن المحتمل أن يكون الأب المؤسس بن عثر أحد أوائل ملوك مدينة كمننا المذكور لأول مرة في النقوش الملكية المسجلة باسم أبنائه عم علي حلك بن بن عثر، ملك كمننا (Na -Kamna 1-2) ومهاقم ردعان بن بن عثر، ملك كمننا الذي حكم

---

Inschriften: Texte und Studien Orientalistik 11-Hildesheim: Olms.  
1999, p.37

(١) ابن دريد، أبي بكر محمد الحسن: الاشتقاق، تحقيق وشرح عبد السلام هارون، دار الجليل بيروت، ط ١، ١٩٩١م، ص ٥٣٧؛ Hayajneh. H: Die Personennamen in den qatabanischen Inschriften Lexikalische und grammatische Analyse im Kontext der semitischen Anthroponomastik. Hildesheim: Olms. 1998, p.196-201.  
(٢) الناشري، علي محمد: "نقوش من عهود ملوك نشان (القرن ٨-٧ ق.م)"، مجلة ريدان، العدد ١٧، ٢٠٢٥م، ص ٥٩.

(٣) الهمداني، الصفة، ص ٢١٥ (هامش ٤)؛ الناشري، علي محمد: "نقش سبئي زراعي مؤرخ بعهد ياسر يهنعم وابنه شمر يهرعش ملكي سبأ وذي ريدان من نقوش محرم بلقيس"، مجلة ريدان، العدد ١١، ٢٠٢٣م، ص ٦٠؛

Al-Selwi, I: Jemenitische Wörter in den Werken von al-Hamadani und Naswan ihre parallelen in den semitischen Sprachen. Marburger Studien zur Africa- und Asienkunde, Serie Bd 10. Berlin: Reimer. 1987, p.73.

(٤) الزبيري، خليل وائل: الإله عثر في ديانة سبأ دراسة من خلال النقوش والآثار، رسالة ماجستير، جامعة عدن، كلية الآداب، قسم التاريخ، ٢٠٠٠م؛ الناشري، علي محمد: "الآثار والكتابات السبئية في جبل الأسود (اليمن)"، مجلة كلية التربية الأساسية، جامعة المستنصرية، المجلد ٢٣، العدد ٩٧، ٢٠١٧م، ص ٤٧٨؛ Al-Said, S: Die personennamen in den minäischen Inschriften: Eine etymologische und lexikalische Studie im Bereich der Semitischen Sprachen, Wiesbaden: Harrassowitz. 1995, p.20,40,71.



منفرداً (Na -Kamna 5) ومشاركاً لابنه (مهاقم و) (ابنه) إيل سميع (Na-Kamna 6) : 9: Kamna، ثم انفرد بالحكم الحفيد إيل سميع (Kamna 36) الذين حكموا مدينة كمنا ما بين عهد أول ملوكها ذهب أمر رويان بن إلم يدع (Kamna 1) وعهد يهزح ردعان بن سمه سميع (al-Jawf 04.5-6) حوالي (النصف الأول من القرن ٨ ق.م.) كما يفهم من نقوشهم ومصدرها (مدينتهم كمنا) وشكل الخط كحرف السين الثانية ذو الخط العمودي في وسطه المرسوم في النقوش الكمنية المبكرة، وبعضها أرخت بصيغة (ب ي و م) قبل اسم الملك، أي في عهد، عصر الملك. مما يسهم في توسيع قائمة ملوك مدينة كمنا وتاريخهم القديم (القرن ٨-٦ ق.م) والمتأخر (القرن ٢-١ ق.م) <sup>(١)</sup> (جدول ١)، وحال زعماء كمنا كبقية حكام مدن ممالك الجوف (نشَّان، هرم، أنباي، معين) أو الشعوب الصغيرة ومنها مملكتنا مأذن وسمعي في صنعاء الذين لم يحملوا اللقب الملكي (ملك) إلا منذ (النصف الثاني من القرن ٨ وبداية ٧ ق.م. تقريباً) <sup>(٢)</sup>. وفي مقدمتهم عم كرب ملك كمنا (ع م ك ر ب | م ل ك | ك م ن ه و : Hadeel 2/7-8) <sup>(٣)</sup>، ونبط علي ملك كمنا (RES 3945/17) المعاصر لحليفة كرب إيل وتر بن ذمار علي مكرب سبأ

(١) قارن: عريش، منير: "مدن وادي الجوف في اليمن بين مملكتي سبأ ومعين في الألف الأول ق.م" مجلة

أثيرت، العدد ١، ٢٠٢٥م، ص ٣٧؛ Kitchen, K: Documentation for Ancient Arabia, Part I, Chronological framework & Historical sources, Liverpool university press, 1994. P. 182; Arbach & Rossi: Kamna.p.52; Arbach & Rossi: Nouveaux.p.26; Arbach: The city.I. p.84, 123.

(٢) عريش، منير: "تساؤلات جديدة حول تاريخ نشوء الممالك العربية الجنوبية في القرن الثامن ق.م"، حوليات يمنية، العدد ٤، ٢٠٠٩م، ص ٧٠-٧١؛ الناشري، ملوك نشَّان، ص ٦٢-٦٤، ٧٠؛ الناشري: "مأذن في المصادر النقشية"، حولية كلية الآداب، جامعة تعز، العدد ٢، ٢٠١٢م،

ص ١٨٥-١٨٧؛ Arbach: The city.I. p.84,123،

(٣) الصلوي، هديل يوسف: "نقش سبئي جديد من نقوش الإهداءات دراسة في دلالاته اللغوية والسياسية والدينية"، مجلة جامعة صنعاء للعلوم الإنسانية، مجلد ٤، العدد ٣، ٢٠٢٥م، ص ٤٥٨.

(٦٨٥ ق.م) المذكور في حوليات ملك آشور سنحريب (٧٠٥-٦٨١ ق.م)<sup>(١)</sup>. بالإضافة إلى نقوش أخرى لخلفائه ملوك كمنا (القرن ٧-٦، ٢-١ ق.م) سنشير إليها في مكانها (جدول ١).

سطر ٢: س ٢ أ ل | م د ه و و: (الملك عم علي الكمني) أهدي لمعبوده مدهوو (هذا النقش). وكان مدهوو المعبود الرئيسي لمدينة ومملكة كمنا في معبده كمنا (م د ه و و | ك م ن ه و) الذي بناه وشيده الملك عم علي حلك الكمني في بداية القرن ٨ ق.م (Na - Kamna 4)، ثم جدد خلفاؤه ومنهم الملك الكمني إيل سمع [...] سحدر رصف كمدهوو، ويوم س [...] وسبأ [...] عث [...] تر شرقن و ود وإلقه و [...] في نهاية القرن ٨ ق.م (Kamna 7) (جدول ١). وهو معبد واسع مدمر تماماً حالياً، ويقع في مكان حزمة النصاب على هضبة صغيرة على بعد (١١٠٠ م) شرق مدينة كمنا<sup>(٢)</sup> مصدر النقوش (مثلاً: Na - Kamna 1-4; Kamna 7; 10; 20; YM 8871; 10886; 23208). وكان في كمنا أيضاً معابد أخرى لمعبوداتها (إ ل ل ت | ك م ن ه و و: MŠM 4573) داخل المدينة وخارجها، منها: معبد عثتر ومدهوو (Na - Kamna 5)، ومعبد عثتر ذي رجه (Kamna 24-26; 29)، ومعبد عثتر حجر (Kamna 24)، ومعبد ود ذي نصاب (Na - Kamna 6)، ومعبد يسمع قهل / بنات عاد (al-Jawf 04.5-6; Kamna 37)، ومعبد رصف نبعل، وربما ود ظلم (Kamna 28)، ومعبد نبعل شعبان (MŠM 3630)،

(١) الناشري، علي محمد: اليمن في عصر ملوك سبأ وذي ريدان من القرن الأول إلى منتصف القرن الثاني الميلادي، أطروحة دكتوراه، جامعة صنعاء، كلية الآداب، قسم التاريخ، ٢٠٠٧ م، ص ١١،

Arbach & Rossi: Kamna.p.52; Arbach: The city.I. p. 123. ١٨؛

(٢) روبان، كمنة، ص ٢٤٥٨؛ دارل، كرستيان: "المعابد"، اليمن في بلاد ملكة سبأ، ترجمة بدر الدين عروذكي، مراجعة يوسف محمد عبدالله، دمشق، ط ١، ١٩٩٩ م، ص ١٣٠-١٣١.

ومعبدا نبعل صيرن والأوثان (MŞM 3634)، ومعبد إلقه معبود سبأ بمدينة كمنا (Kamna 30-34; DhM 383)<sup>(١)</sup>.

**جدول (١):** لقد قمت بالاستفادة من القوائم السابقة التي عثيت بترتيب أسماء ملوك مدينة كمنا ومقارنتها<sup>(٢)</sup>، بالإضافة دراسة وتحليل نقوشهم بدءاً بالملك ذهب أمر رويان بن إلم يدع، وحتى وهب بن مسعد ملك كمنا، وتوصلت إلى القائمة التالية:

اسم الملك	عهده تقريباً	نقوش من عهده
ذهب أمر رويان بن إلم يدع	أواخر القرن ٩ / أوائل ٨ ق.م.	Kamna 1
عم علي حلك بن بن عثتر	بداية القرن ٨ ق.م.	Na - Kamna 1-4
مهاقم ردعان بن بن عثتر	بداية القرن ٨ ق.م.	Na-Kamna 5
مهاقم وإيل سميع	النصف الأول من القرن ٨ ق.م	Na-Kamna 6; Kamna 9
إيل سميع	النصف الأول من القرن ٨ ق.م	Kamna 36
يهزح ردعان بن سمه سميع	النصف الأول من القرن ٨ ق.م	al-Jawf 04.5-6
إيل سميع أمر بن يهزح	النصف الأول من القرن ٨ ق.م	Kamna 28
وقه أب ويذرح ملك	منتصف القرن ٨ ق.م.	Kamna 24
يذرح ملك	حليف سبأ (منتصف القرن ٨ ق.م)	Kamna 31

(١) عريش، منير؛ والحاج، محمد علي: "العلاقات السياسية بين مملكة سبأ ومدن ممالك الجوف في ضوء

نقش سبيي جديد من القرن السابع قبل الميلاد"، مجلة أدوماتو، العدد ٣٦، ٢٠١٧م، ص٢٧،

٣٣؛ Rossi, I: La documentazione epigrafica delle citta-stato de al Jawf far il Ix e il Vi secolo a.c, Tesi di dottorato di ricerca, Universita di Pisa, 2012, p. 55-61,71-72,76-79,83,85; Rossi: The city. II.p.31-34.

(٢) انظر على سبيل المثال: عريش، مدن وادي الجوف، ص٣٧؛ Kitchen: Documentation. P.181-182; Rossi: La documentazione.p.56-62; Arbach & Rossi: Kamna.p.52; Arbach & Rossi: Nouveaux.p.26; Arbach: The city-states. I. p.84,123.



Hadeel 2	منفرداً ومع أبنائه معاصرون	عم كرب ملك كمنا
Kamna 25;29	لخلفائهم مكربي سبأ يدع إيل	عم كرب ووقه أب
Kamna 10	ويثع أمر(النصف الثاني من القرن ٨ ق.م)	عم كرب وبعثتر
Kamna 30A,B		عم كرب ويشهر ملك
Haram 60		يشهر ملك
Kamna 26 Kamna 8; 19;22;32; الشرعي- كمنا ١ - ٤	معاصر لحليفه مكربي سبأ يثع أمر وذمار علي، وللملك عم يثع النشائي (الربع الأخير من القرن ٨ ق.م)	نبط علي ذرحان بن يشهر ملك نبط علي
MŞM 3630		نبط علي و وقه أب
Kamna 7	حليف سبأ (أواخر القرن ٨ / أوائل ٧ ق.م)	إيل سميع [...]
Kamna17;37; al- Ḥarashif 2; RES 3945	معاصر لحليفه كرب إيل وتر بن ذمار علي مكرب سبأ (٦٨٥ ق.م)	نبط علي أمر بن إيل سميع نبط علي ملك كمنا
CIH 377; Kamna 34	معاصر لحليفه مكربي سبأ كرب إيل وتر وسمه علي (النصف الأول من القرن ٧ ق.م)	إيل سميع نبط بن نبط علي ملك كمنا
YM10886 al-Jawf 04.7	النصف الثاني من القرن ٧ ق.م	إيل سميع ذرحان ملك كمنا [...] إيل سميع ملك كمنا
MŞM 3645	النصف الأول من القرن ٦ ق.م.	إيل سميع وذمار كرب
Kamna 27; MŞM 4573;Fa- Sa'na' 5	معاصر لحليفه وخليفته المكرب السبئي سمه علي (النصف الأول من القرن ٦ ق.م)	ذمار كرب ريام بن إيل سميع ملك كمنا
Haram 38	القرن ٢-١ ق.م	وهب بن مسعد ملك كمنا

## النقش الثاني: لوحة ٢

رمز النقش: (٣٠ أ م ر)\* ، ترميز الباحث للنقش: (Na - Kamna 2).

كُتِبَ النقش بطريقة الحفر الغائر على واجهة جزء من لوح حجر أحمر في ثلاثة أسطر بدايتها ناقصة لكسر في الحجر، وتكملته على حجر آخر مفقود. وقد قرئت حروفه المفقودة واستكمل استناداً إلى آثارها المتبقية وتكرارها في النقش السابق (Na - Kamna 1).

## النقش بحروف الفصحى:

- (١) [ع م م ع ل] ي | ح ل ك
- (٢) [ب ن | ب] ن ع ث ت ر
- (٣) [س ٢ أ ل] م د ه و و

## المعنى بالفصحى:

- (١) عم علي حلك
- (٢) بن بن عثتر
- (٣) أهدي الإله مدهوو

## الإيضاح:

نقش ملكي مصاب بتلف مكرر انظر النقش السابق (Na - Kamna 1)

\* ترميز الهيئة العامة للآثار والمتاحف للنقش (ضمن ما تم توثيقه من مجموعة بحوزة المواطن محمد الذماري)



### النقش الثالث: لوحة ٣

رمز النقش: (ب ٣٠ م.ر)\* ترميز الباحث للنقش: (Na -Kamna 3)

هذا النقش عبارة عن جزء من لوح حجري أحمر (عرش ملكي) نقش على ظهر الكرس رموز كمنية: (رأس الحربة، وعل، طغراء باسم الملك الكمني (ع م م ع ل ي)، رأس الحربة)، وهي مكررة انظر النقش (Na -Kamna 1) والنقش (Na -Kamna 5). يضاف إلى ذلك ما جاء في شواهد أثرية ونقشية تدل على عروش وطغرات ملكية لحكام كمننا تغطي تقريباً (القرن ٨ ق.م)<sup>(١)</sup>، وفي مقدمتهم (جدول ١):

- عرش وطغراء ذهب أمر رويان بن إلم يدع (Kamna 1).
  - عرش وطغرات عم علي حلك بن بن عثتر مع رموز أخرى (Na-Kamna 1;3;5).
  - طغراء مهاقم وإيل سميع مع رموز أخرى (Na-Kamna 6).
  - طغراء يهزح ردعان بن سمة سميع مع رسوم ورموز أخرى (al-Jawf 04.5-6).
  - عرش وقه أب ويذرح ملك مع زخارف هندسية وووعول (Kamna 24).
  - عرش عم كرب وووقه أب مع زخارف هندسية وووعول (Kamna 25).
  - عرش نبط علي مع زخارف هندسية وووعول (الشرعي - كمننا ٢).
- زد على ذلك أن النقوش اشتملت على رموز كتابية وهندسية منها:
- رأس الحربة رمز للإله عثتر وللسلطة في كمننا (مثلاً: Na-Kamna 1;3;5; al-Jawf 04.5-6; Kamna 36; YM 23208; MŞM 3634) كما هو الحال في هرم

\* ترميز الهيئة العامة للآثار والمتاحف للنقش (ضمن ماتم توثيقه من مجموعة الذماري)

(١) عريش؛ شيتيكات، القطع الأثرية، ص ٢١-٢٢؛ Bron : Robin: Inventaire.p.169-170;

Deux .p.45-50; Rossi: The city. II.p.183-184,193-197,238-239.



(YM 28975;28976)، ونشَّان (as- Sawdā' TA 2B; Na- Nashan)، ومعين (RES 2812)، وسبأ (CIH458)<sup>(١)</sup>.

- رمز كتابي يشبه شكل الباب ورأس الجنبية رمزَ للإله عثتر وكمنا (Na-Kamna) 5; Kamna 26; YM 10886، ومعين (Ma'in 7;82;100). ويعرف باسم رمزية الباب يخص عثتر وله علاقة بالبناء المعماري وحمايته<sup>(٢)</sup>، لكنه أيضاً يشبه رأس الجنابي اليمنية المعروفة منذ العصر البرونزي حتى يومنا هذا<sup>(٣)</sup>.

- رمز كتابي يشبه حرف اللام (ل) المسندي مقلوب رمزَ للإله ود القمر وملوك كمنا (Na-Kamna 6) ونجده أيضاً مع رمز الباء (ب ل) في نقش سبئي لود نفسه (Na- Jabal Al-Sawad 5)<sup>(٤)</sup>.

(١) الشيبه، عبدالله حسن: "الديانة في اليمن القديم"، ترجمات يمانية، دار الكتاب الجامعي، ٢٠٠٨م، ص ١٨٣، ١٨٦-١٨٧، ١٩٧؛ الزبيري، الإله عثتر، ص ١٠١؛ عريش؛ اودوان، القطع النقشية، ج ٢، ص ٣٩-٤١؛ الناشري، ملوك نشَّان، ص ٨٠.

(٢) الشيبه، الديانة، ص ١٨٣، ١٨٦-١٨٧؛ القحطاني، محمد سعد: آلهة اليمن القديم الرئيسة ورموزها حتى القرن الرابع الميلادي، أطروحة دكتوراه، جامعة صنعاء، كلية الآداب، قسم الآثار، ١٩٩٧م، ص ٢٣٠-٢٣٢.

(٣) الناشري، علي محمد: "الشواهد الاثرية والنقشية في وادي ريد سنحان (اليمن)"، مجلة آداب جامعة ذي قار، العدد ١٨، ٢٠١٦م، ص ٢٨١.

(٤) بخصوص رموز الإله ود القمر راجع: الناشري، الآثار والكتابات في جبل الأسود، ص ٤٨٩-٤٩١؛ الناشري: نقوش سبئية ورسوم صخرة جديدة من جبل قروان باليمن"، مجلة كلية الآداب، جامعة الملك سعود، المجلد ٢٧، العدد ٢، ٢٠١٥م. ص ٢٢٧-٢٣٣.



## النقش الرابع: لوحة ٤<sup>(١)</sup>

ترميز الباحث للنقش: (Na -Kamna 4)

كتب النقش بطريقة الحفر الغائر على إحدى واجهات مجسم صغير لمعبد مدهوو كمنا من الحجر الجيري في سطر واحد، محاط بزخارف تتكون من خطوط أفقية وسنينات ومربعات هندسية، وتحتها أشكال نوافذ وأبواب مفرغة وهمية. وهو شبه مكتمل باستثناء بعض الحروف التي أصابها التلف والخدش في وسط النقش [ك] [ك] ع ث ت [ر] [و] ود. وقد تمت قراءتها استناداً إلى آثارها المتبقية، وبالمقارنة بالنقوش المعروفة لعثر وود من كمنا نفسها ومنها: (Na -Kamna 5-6; Kamna 7; 24-30; MŞM 4573)

## النقش بحروف الفصحى:

(١) ع م ع ل ي ا ح ل ك | س ح د ث | ي و م | س ع ي [ك] [ك] ع ث ت [ر] [و] و  
د | و م د ه و و | ك م ن ه و

## المعنى بالفصحى:

(١) عم علي حلك بنى (معبد مدهوو كمنا) يوم سعى فيه (وأدى الحج للإله) عثر وود ومدهوو سيد معبد كمنا.

## الإيضاح:

ع م ع ل ي ا ح ل ك: يبدأ النقش باسم صاحبه الملك الكمني عم علي حلك (بن  
بن عثر: Na-Kamna 1-4) الذي بنى وشيد معبد مدهوو كمنا (س ح د ث)<sup>(٢)</sup>، في

(١) وقد أهدتني الباحثة (سارة النوم) مشكورة صوراً فوتوغرافية لهذا النقش (لوحة ٤: Na -Kamna 4).

(٢) بيستون وآخرون: المعجم السبئي، ص ٦٥؛ Arbach, M : Lexique madhabien. Compare aux lexiques Sabeen, qatabanite et hadramawtique, Aix- en- Provence, 1993.p.57.

اليوم الذي سعى فيه وأدى مناسك الحج (ي و م | س ع ي) لمعبودات كمنا عثتر وود ومدهوو في معبده كمنا ([ك|] ع ث ت [ر|و] و د | و م د ه و و | ك م ن ه و).

س ع ي: فعل ماض ويفيد معنى "السعي وأدى فريضة الحج" وفق السياق العام للنقش. وجاء تحت الجذر العربي سعي: "سعى سعيًا تصرف في أي عمل كان وإليه قصد ومشى، وإلى الصلاة ذهب إليها، وبين الصفاء والمروة تردد بينهما"<sup>(١)</sup>. واستعمال صيغة (يوم سعي) خصوصية لغوية لهذا النقش الكمني الذي يعد إضافة جديدة إلى اللغة اليمنية اليمنية ونقوشها خاصة التي تتحدث عن مناسك الحج (نفر: "نفر الحجيج، أدى حجاباً". حضر، حج: "حج، حضرة دينية، عيد". هيع: "الجري، السعي، الطواف (عند معبد)"<sup>(٢)</sup> للمعبودات اليمنية القديمة، ومن أشهرها إلقه إله سبأ في معبده أوام/ محرم بلقيس بمدنتهم مارب (Ja 651;669; Na- Maḥram Bilqīs 10;17;21)، وسين إله حضرموت بمدنتهم شبوة (Ir 37)، وتألّب ريام إله سمعي في معبده ترعة / جبل ريام همدان شمال صنعاء (RES 4176)، وذي سماوي إله أمير في معبده يغرو (FB-Wadi Shudaf 3) وفي مدينة يثل/ براقش الجوف (CIH 547)، وعثتر (RES 3535) وود (RES 2929) في مدينة قرناو/ معين الجوف، ونقشنا هذا يضيف عثتر وود ومدهوو في معبده كمنا الجوف (Na - Kamna 4) ويذكر نقشاً جديداً من كمنا أيضاً حجهم بعثتر و[...]. ونبع إل[...]. وذات بعدان (الشرعي- كمنا ١). ويلاحظ أن بعض الشعائر الدينية التي كانت تمارس أثناء الحج في اليمن القديم تشبه إلى حد كبير شعائر الحج في الدين الإسلامي مثل الأمر بالحج (RES 4176) وعدم التقصير في أدائه خلال مدة الحج التي كانت تسعة أيام (Na - Maḥram Bilqīs 21; Ja 651) مع ذكر السعي والطواف والإفاضة (

(١) المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية بالقاهرة، مكتبة الشروق الدولية، ط٤، ٢٠٠٤م، ص ٤٣١.

(٢) بيستون وآخرون، المعجم السبئي، ص ٥٧، ٦٦، ٩٢، ١٥٧.



4) Na - Kamna 120-2002 MB وتقديم الأضاحي الحيوانية (RES 2929) والطهارة ومنع الاقتراب من النساء، وعدم الرفث والفسوق والعصيان أثناء الحج (RES 4176) مما يدل على وجود جذور الوحدةانية في عبادة أهل اليمن قبل الإسلام<sup>(١)</sup>. وقد جاء في القرآن الكريم قوله تعالى "الْحُجَّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحُجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحُجِّ" (البقرة: ١٩٧).

**م د ه و و ا ك م ن ه و :** هنا كمننا اسم مكان لمعبد جديد لمدهوو معبود كمننا مصدر النقش (ونقوش أخرى بالصيغة المختصرة (مدهوو) انظر: Na - Kamna 1)، ويعد هذا أقدم ذكر لاسم كمننا المدينة والمعبد الذي شيده ملكها عم علي حلك في بداية القرن ٨ ق.م (Na - Kamna 4)، وصيغة الاسم عموماً تطلق في نقوش خلفائه ومكري سبأ (القرن ٨-٦ ق.م) على المدينة (ك م ن ه و : - 2005- Şirwâh - DAI- AO 31929; RES 383/4; 50/2-3; Kamna 34/1; Dhmm 383/4)، والمملكة (م ل ك | ك م ن ه و : RES 3945/17; al-Jawf 04.7/1)، والشعب/ القبيلة (ش ع ب س | ك م ن ه و : 2-3/ YM10886) نسبة الكمني (ك م ن ه و ي ن : 3-6/ Şa- al-Jawf). أما آخر ذكر لها في النقوش المعروفة الآن فيعود إلى عهد وهب بن مسعد ملك كمننا (Haram 38) آخر ملوك مملكة كمننا في دهرها الثاني (القرن ٢-١ ق.م) (جدول ١). كما ذكرت كمننا (Kaminacum) أثناء الحملة الرومانية الفاشلة على اليمن عام (٢٤ ق.م)،

(١) للمزيد انظر مثلاً: القدرة، حسين، وصديقة، ابراهيم: "طقس الحج في النقوش السبئية"، مجلة دراسات، العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلد ٣١، العدد ١، ٢٠٠٤م، ص ٢٣٢-٢٤٦؛ الناشري، علي محمد: "نقوش من عهد الملك السبئي لحي عثت يرخم"، مجلة ريدان، العدد ١٣، ٢٠٢٤م، ص ٢٧٥-٢٨٠؛ الناشري: "نقوش من عهد الملكين الحميريين ياسر يهنعم وابنه شمر يهرعش"، مجلة ريدان، العدد ١٥، ٢٠٢٤م، ص ١٦٤-١٦٦، ١٨١-١٨٧.

ويعتقد بأنها المدينة الوحيدة التي دمرت من قبل الجيش الروماني<sup>(١)</sup>، الذي تصدى له الجيش السبئي وملكه إيل شرح بن سمه علي ذرح ملك سبأ (Ja 551)<sup>(٢)</sup>. يُرجح قراءة الاسم كمنا قياساً على الموروث اليمني والمتوراث بيننا حتى اليوم (كما لحظنا فيما تقدم)، ويبدو أن لها علاقة بالجذر نفسه (ك م ن) الذي يعني "يحرم، يمنع (الأعداء)"<sup>(٣)</sup>.

ومن جهة أخرى فإن هذا النقش الملكي المعماري الديني (Na - Kamna 4) المدون على إحدى واجهات مجسم صغير لمعبد مدهوو كمنا المزخرف بأفاريز هندسية، يعد أيضاً إضافة جديدة إلى معابد كمنا (انظر: Na - Kamna 1) والزخارف المعمارية الهندسية المعروفة في المعابد اليمنية القديمة ومنها على أوجه مجسم صغير لمعبد نبعل شعبان الكمني (MSM 3630) ومعبد إلقه السبئي في مدينة كمنا (Kamna 34)، ومعبد عثر ذي رصف في مدينتي نشّان/ السوداء، وقرناو/ معين الجوف، وعلى أعمدة معابد مدن الجوف المعروفة (بنات عاد)<sup>(٤)</sup>.

(١) شيتكات، جيريمي: "نشأة وزوال مدن الجوف إعادة التساؤل في الأسباب المألوفة"، حوليات يمنية،

٢٠٠٩، ص ٥٣-٥٤، ٦١؛ Pliny; Natural History, with an English translation by H. Rackham. London, 1989, BK6.ch32, 160.

(٢) الناشري، الآثار والكتابات في جبل الأسود، ص ٤٨٤؛ الناشري، ملوك سبأ، ص ١٣، ٤٠.

(٣) الصلوي، هديل يوسف: ألفاظ النقوش المعينية دراسة معجمية مقارنة، أطروحة دكتوراه، جامعة صنعاء، كلية الآداب، قسم الآثار والسياحة، ٢٠٢١م، ص ٢٦٨-٢٦٩.

(٤) دارل، المعابد، ص ١٣٢-١٣٥؛ عريش؛ الحاج، العلاقات السياسية، ص ٢٧-٢٨؛ النوم، سارة محمد: مدينة نشّان من القرن ٨م-٣م (دراسة تاريخية)، رسالة ماجستير، جامعة الحديدة، كلية الآداب، قسم التاريخ، ٢٠١٨م، ص ١٩، ١٠٠-١٠١؛ النوم: "نقوش جديدة من مدينة نشّان"، مجلة ريدان، العدد ١٧، ٢٠٢٥م، ص ٢٥-٢٩.



## النقش الخامس: لوحة ٥

رمز النقش: (٢٤ م.ر)\*، ترميز الباحث للنقش: (Na - Kamna 5).

كتب النقش بطريقة الحفر الغائر على واجهة مذبح (مصرّب) حجري في ثلاثة أسطر كاملة وسط قاعدته الهرمية المدرجة. ويوجد في أعلاه رموز كمنية: (طغراء باسم الملك الكمني (ع م ع ل ي)، وعل، رأس الحرية، الباب، رأس الحرية، وعل، طغراء (ع م م ع ل ي). ومحفور على سطحه العلوي موضع لذبح الأضحية فيه.

## النقش بحروف الفصحى:

(رموز)

- (١) م ه ق م | ر د ع ن
- (٢) ب ن | ب ن ع ث ت ر | س ح د ث
- (٣) م ص ر ب | ع ث ت ر | و م د ه و و

## المعنى بالفصحى:

- (١) مهاقم ردعان
- (٢) بن بن عثتر بنى وجدد
- (٣) هذا المذبح للإله عثتر ومدهوو

## الإيضاح:

السطر ١-٢: م ه ق م | ر د ع ن ب ن | ب ن ع ث ت ر: تكمن أهمية النقش بأنه يذكر لأول مرة اسم ولقب الملك الكمني مهاقم ردعان، ونسبه إلى والده بن

\* ترميز الهيئة العامة للآثار والمتاحف للنقش (ضمن ما تم توثيقه من مجموعة بجوزة المواطن محمد الذماري)



بن عثتر مع رموز وطغراءين باسم أخوه الأكبر ( عم علي) حلك أبناء بن عثتر (Na-Kamna 1-5). بينما جاء بالصيغة المختصرة ( م ه ق م) بدون لقب ( ردعن) أو نسب في نقشين من عهده المشترك مع ابنه إيل سمع (Na-Kamna 6; Kamna 9) النصف الأول من القرن ٨ ق.م. ( جدول ١). من الجائز قراءته مهقم أو مهاقم، وهو اسم ووظيفة بمعنى "أقام، سنّ (قانوناً أو حكماً) من الأصل (ق و م)<sup>(١)</sup>. و ر د ع ن: لقب مهاقم ردعان، وحمله من بعده الملك الكمني يهزح ردعان (6-04.5 al-Jawf)<sup>(٢)</sup>، ويقرأ رَدْعَان على وزن فَعْلَان من (ر د ع) بمعنى "كف عن الشيء، صد، رد (الأعداء)"<sup>(٣)</sup>. وجاء في الموروث العربي رَدْعَان اسم مكان لقرية وحصن باليمن من مخلاف سنحان<sup>(٤)</sup>. وهي حالياً من قرى اليمانية العليا في خولان العالية المتصلة بسنحان (ذي جَرّة قديماً) جنوب شرق صنعاء<sup>(٥)</sup>.

## السطر ٢-٣: س ح د ث م ص ر ب ا ع ث ت را و م د ه و و:

(الملك مهاقم ردعان الكمني) أقام وجدد مذبحاً لمعبوده عثتر ومدهو (المدون عليه هذا النقش) بمقر عبادته وحكمه مدينته كمنا مصدر النقش الذي يعد إضافة جديدة لمعابد كمنا (انظر: Na-Kamna 1,4) وأنواع المذابح خاصة الحجرية المزخرفة بإفريزات مدرجة

(١) الناشري، نقوش ورسوم من جبل قروان، ص ٢١٧؛ Tairan, S : Die personennamen in den altsabaischen Inschriften : Ein Beitrag zur altsudarabischen Namengebung, Hildesheim. 1992.p.209; Al-Said: Die personennamen.p.42,164.

(٢) عريش؛ شيتيكات، القطع الأثرية، ص ٢١-٢٢ ؛ Rossi: The city. II.p.183-184

(٣) ابن منظور، جمال الدين محمد: لسان العرب، ج ١٨، دار المعارف القاهرة، (د.ت)، ص ١٦٢٣.

(٤) الأكوع، إسماعيل بن علي: البلدان اليمانية عند ياقوت الحموي، جمعها وحققها وبين مواضعها،

القاضي إسماعيل بن علي الأكوع، مكتبة الجيل الجديد صنعاء، ط (٢)، ١٩٨٨ م، ص ١٢٨.

(٥) المقحفي، إبراهيم أحمد: معجم البلدان والقبائل اليمنية، ج ١، دار الكلمة، صنعاء، ٢٠٠٢ م،

(5 - Kamna - Na al-Jawf 04.38;42) والتي عادة ما توضع في المعابد لممارسة الطقوس الدينية عليها كتقديم وذبح الأضاحي الحيوانية للإله، وتذكر النقوش عدة أسماء للمذابح (نحو: مذبح، مذبحن، مصرب، مصبرين، مسلمن)<sup>(١)</sup>.

## النقش السادس: لوحة ٦ (٢).

ترميز الباحث للنقش: (Na - Kamna 6).

كتب النقش بطريقة الحفر الغائر على واجهة (مذبح) حجري مستطيل الشكل، في ثلاثة أسطر غير مكتملة، وسطره الأول مفقود ولا يظهر منه إلا بعض حروف نتيجة لكسر في أعلى الحجر. ويوجد في بداية السطر الثاني طغراء باسم (م ه ق م و إ ل س م ع) ملكي كمننا، وفي ختامة حرف اللام (ل) المسندي مكبر بوضع مقلوب رمز للإله ود القمر وملوك كمننا.

## النقش بحروف الفصحى:

- (١) (ه؟) (م أ؟) [...]
- (٢) (رمز) | س ٢ ل أ | و د | ذ ن ص ب | (رمز)
- (٣) (ر) ح ب ن | ب ي و م | م ه ق م | و إ ل س م ع

## المعنى بالفصحى:

- (١) (ه؟) (م أ؟) [...]
- (٢) أهدي الإله ود سيد معبد ذي نصاب
- (٣) رحبان في عهد مهاقم وإيل سميع

(١) عريش؛ شيتيكات، القطع الأثرية، ص ٥٧-٧٤؛ الناشري، ملوك نَشَّان، ص ٧٤-٧٩؛ الناشري: "نقوش سبئية جديدة من مدينة نعش سنحان باليمن"، مجلة ريدان، العدد ٩، ٢٠٢٢ م. ص ١١.

(٢) وقد أهداني الباحث (علي صوال) مشكوراً صوراً فوتوغرافية لهذا النقش (لوحة ٦: Na - Kamna 6).

## الإيضاح:

**السطر ١:** (ه؟) (م أ؟) [...] هناك آثار لكتابة في بداية النقش لم نخرج منها بشيء ولا ندري هل هي رموز كتابية (مثل حرف الهاء)؟ أو الحرف الأول من اسم صاحب النقش (ه؟) (م أ؟) [...] الذي جاء ناقصاً لتلف أصاب سطره الأول، ولكنه يذكر لأول مرة بأنه كرس (ابنه) رحبان لخدمة معبوده ود القمر في معبد ذي نصاب بمدينة كمنا مصدر النقش المؤرخ في عهد مهاقم و(ابنه) إيل سميع (ملكاً كمنا في النصف الأول من القرن ٨ ق.م) (جدول ١).

**السطر ٢-٣:** س ٢ ل أ | و د | ذ ن ص ب | ر ح ب ن: يستدل من هذا النقش الكمني ومن النقوش النشّانية أن للمعبود ود القمر ذي نصاب معبدتين بنفس الاسم في مدينتي كمنا (Na -Kamna) ونشّان، حيث يذكر صاحب النقش (YM29827) أنه كاهن الإله ود في معبد ذي نصاب (ق ي ن | و د | ذ ن ص ب)، في عهد عم يثع (ملك نشّان في النصف الثاني من القرن ٨ ق.م)<sup>(١)</sup>. والنقش (al-Jawf 04.3) دونه سمه يفع يسران بن لبّان ملك نشّان بمناسبة تجديد معبد الإله ود ذي نصاب الذي شيده (أوجدده) جده يدع أب (س ح د ث | ب ي ت | و د | ذ ن ص ب | س ك ر ب | ي د ع أ ب). وله نقش مشابه ناقص (as-Sawdā'4) نجد فيه اسم الملك سمه يفع يسران بن لبّان [ملك نشّان...] ومعبد الإله ود ذي نصاب (و ب ي ت | و د | ذ ن ص ب)، وذلك في (بداية القرن ٧ ق.م)<sup>(٢)</sup>. ومازال الاسم نصاب موجوداً حتى

(١) عريش؛ أودوان، القطع النقشية، ج ٢، ص ٢٧؛ النوم، مدينة نشّان، ص ٣٣؛ الناشري، ملوك نشّان، ص ٦٣.

(٢) عريش؛ شبيبيكات، القطع الأثرية، ص ١٩-٢٠؛ النوم، مدينة نشّان، ص ٤١، ٥٩؛ الناشري، ملوك نشّان، ص ٦٣؛ الناشري، مأذن، ص ١٨٧؛ Rossi: The city.II. p.176

الآن في مكان حزمة النصاب شرق كمنا نفسها (انظر: Na - Kamna 1)، وفي مدينة نصاب بمحافظة شبوة (حاضرة حضرموت قديماً)<sup>(١)</sup>.

رح ب ن: رَحْبَان اسم علم بسيط غير معروف في النقوش الكمنية، لكنه من الأسماء الشائعة في النقوش السبئية علم لشخص (Na- wadi Rbd 8/4) وأسرة (RES 4636/3-4) واسم مكان بكثرة مثل معبد رحبان للإله هران (YM 2403/12) وللإله تالب (CIH 351/2-3) وبيت/ قصر رحبان في شعوب شمال صنعاء (CIH 585/2)، وذات رحبان اسم آلهة سبئية (RES 3550) وحضرمية (Rb I/84no.197a-) وعتبانية (e/6) (RES 3509/3)<sup>(٢)</sup>. ويقابل رَحْبَان في الموروث اليمني والمتوارث بيننا إلى اليوم كوادي رَحْبَان صعدة<sup>(٣)</sup>، من ( ر ح ب) بمعنى "ذو الرحب والسعة"<sup>(٤)</sup>.

**السطر ٣: ب ي و م | م ه ق م | ا و | ل س م ع:** في عهد مهاقم و(ابنه) إيل سميع (ملكا كمنا). وهو أول وأقدم نقش معروف الآن يذكر حكمهما المشترك معاً بعد أن حكم الملك مهاقم ردعان في مطلع عهده منفرداً خلفاً لأخيه عم علي حلك أبناء بن عثتر (Na-Kamna 1-5). والنقش الثاني من معبد نبعل بمدينة كمنا أيضاً (Kamna 9) سجله " دد أنس بن دد سميع وكيل (الملك) مهاقم و(ابنه) إيل سميع (ق ي ن | م ه ق م | ا و |

(١) المقحفي، معجم البلدان، ج ٢، ص ١٧٣٧.

(٢) الناشري، الشواهد الأثرية والنقشية في وادي ريد، ص ٢٩٢-٢٩٣.

(٣) الهمداني، الصفة، ص ١٦٣، ٢٤٤، ٣٦٨؛ الناشري: ذي جرة ودورهم في حكم دولة سبأ وذي ريدان- دراسة في التاريخ السياسي لليمن القديم-إصدارات وزارة الثقافة والسياحة صنعاء، ٢٠٠٤م، ص ١٣٣ (هامش ٢)؛ الناشري: "مزارع العنب في محافظة صعدة باليمن من منظور نقش سبئي جديد، دراسة تحليلية لغوية تاريخية"، مجلة جامعة صعدة، المجلد ١، العدد ١، ٢٠٢٢م، ص ١٩.

(٤) بيستون وآخرون: المعجم السبئي، ص ١١٦؛ ابن منظور، لسان العرب، ج ١٨، ص ١٦٠٥.



ل س م ع) الذي تقرب للإله نبعل يوم قدم البخور للإله عثتر وذبح (أضحية لعثتر) قبط وذبح للإله مدهوو (٤٢ أضحية) بجاه عثتر سيد معبد حجر". أما النقش الثالث فيعود للعهد المنفرد لابنه وخليفته الملك إيل سميع (Kamna 36) من معبد إيل يفعان بمدينة كمننا دونه صبحان بن حيو وظور وقه أب أوس الذي تقرب للإله إيل يفعان (بالمذبح المدون عليه النقش) بجاه الملك إيل سميع (ب إ ل س م ع)<sup>(١)</sup>. وجاء مركباً من اسم الإلهين المعروفان إل: إيل، وسميع: سميع "سمع، شهد"<sup>(٢)</sup>. وهو من الأسماء المتكررة في قوائم ملوك كمننا (القرن ٨-٦ ق.م)، ونعرف منهم (جدول ١):

- إيل سميع بن مهاقم ردعان مع والده (Na-Kamna 6; Kamna 9) ومنفرداً (Kamna 36).

- إيل سميع أمر بن يهنح ردعان (Kamna 28)

- إيل سميع [...] (Kamna 7)

- نبط علي أمر بن إيل سميع (Kamna 17;37)

- إيل سميع نبط بن نبط علي ملك كمننا (CIH377)

- إيل سميع ذرحان ملك كمننا (YM10886)

- [...] إيل سميع ملك كمننا (al-Jawf 04.7)

- إيل سميع و(ابنه) ذمار كرب (MŞM 3645)

(1) Rossi: The city. II.p.210-212.

(١) الناشري، نقوش ورسوم من جبل قروان، ص ٢٢٠؛ الناشري: "دراسة تحليلية لنقوش سبئية جديدة من جبل قروان (اليمن)"، مجلة السياحة والآثار، جامعة الملك سعود، المجلد ٢٧، العدد ١، ٢٠١٥م،

ص ١٤؛ ٦٢، p.20. Al-Said: Die personennamen.

- دمار كرب ريام بن إيل سميع ملك كمنا (MŞM 4573) آخر ملوك مملكة كمنا في تاريخها القديم المعاصر لحليفه وخليفته المكرب السبئي سمه علي (ب أ خ و ت | س م ه ع ل ي | و س ب أ | و ك م ن ه و) حوالي (النصف الأول من القرن ٦ ق.م.)<sup>(١)</sup>. والمعروف أن كمنا حين قامت في (القرن ٩-٨ ق.م) كانت مملكة مدنية صغيرة كغيرها من مدن ممالك الجوف إلى جانب مملكة سبأ ومكاريبتها وأشهرهم يثع أمر وتر بن يكرب ملك مكرب سبأ (٧١٥ ق.م) (DAI- Şirwâh 2005-50; AO 31929) وكرب إيل وتر بن دمار على مكرب سبأ (٦٨٥ ق.م) (RES 3945) اللذان تمكننا من توحيد اليمن كله في دولة واحدة وهي مملكة سبأ الكبيرة بما فيها الدول/ الممالك التابعة لها سواءً بالحرب والضم (كأوسان ومدن ممالك الجوف)، أو ما يبدو أنه أقل قسوة بأخوه سبأ/ بالتحالف (مع كمنا وقتبان وحضرموت..)<sup>(٢)</sup>. واستمرت في عهود خلفائهما فقد أكدت الشواهد الأثرية والنقشية النفوذ السبئي على مدن الجوف ومنها كمنا (ي و م | ه و ص ت ه و | ي د ع إ ل | ب ي ن | و ي ع ق ب | و ح و ر | ب ك م ن ه و: DhM 383)<sup>(٣)</sup>. وقد عرفت كمنا خلال (القرن ٢-١ ق.م) ازدهار سياسي واقتصادي واجتماعي ارتبط أولاً بزوال مدن ممالك الجوف المجاورة التي خضعت بشكل تدريجي للنفوذ المعيني في فترة ازدهار مملكة معين وتجارتها (القرن ٥-٢ ق.م.)<sup>(٤)</sup>. وثانياً

(١) عريش، مدن وادي الجوف، ص ٣٧؛ Arbach & Rossi: Kamna.p.52; Arbach: The city-states. I. p. 123.

(٢) عريش، تساؤلات، ص ٧٠-٧٣؛ الناشري، ملوك سبأ، ص ١٨؛ الناشري، ملوك نشان، ص ٧١-٧٣؛ النوم، مدينة نشان، ص ٢٩-٣٢، ٤٠؛ Nebes, N: Ita'amar der sabaer: Zur Datierung der Monument ali nschrift des Yita'amar Watar aus Şirwâh, Arabian atrchaeology and epigraphy, printed in Singapore, All rights reseroed, 2007, p.25-28.

(3) Rossi: La documentazione.p. 60-61.

(٤) شيتكات، نشأة وزوال مدن الجوف، ص ٥٤، ٥٨؛ عريش، تساؤلات، ص ٧٢-٧٣؛ الناشري، علي محمد: "علاقة اليمنيين بالفلسطينيين ومينائهم غزة قبل الإسلام من منظور النقوش المسندية"،

بتوطين بعض القبائل العربية في مدينة كمنا وحسن علاقاتها بملكها وهب بن مسعد ملك كمنا (Haram 38) آخر ملوك مملكة كمنا في دهرها الثاني (جدول ١) ثم اختفت مدينته كمنا ربما بسبب مرور الحملة الرومانية (٢٤ ق.م)<sup>(١)</sup> التي تصدى لها السبئيون، وكذلك مملكة معين ضمت إلى مملكة سبأ (أواخر القرن ١ ق.م)، والتي تحكمت في منافذ طرق القوافل التجارية نحو الشمال وبلاد الشام وغيرها<sup>(٢)</sup>.

### الخاتمة: تمثلت أهم النتائج التي توصل إليها البحث في الآتي:

تكمن أهمية النقوش الملكية الجديدة أنها تذكر للمرة الأولى اسم الأب المؤسس: بن عثتر (Na -Kamna 1-2,5) وأبناءه عم علي حُلك (Na -Kamna 1-5)، ومهاقم ردعان منفرداً (Na -Kamna 5) ومشاركاً لابنه إيل سميع (Na-Kamna 6) الذين حكموا مملكة كمنا في (النصف الأول من القرن ٨ ق.م.) مع توضيح رموزهم الملكية والدينية .

وتذكر أيضاً تشييد المعابد وملحقاتها (معبد مدهوو كمنا، ومعبد عثتر ومدهوو، ومعبد ود ذي نصاب الهماني)، وأحدها مثل على واجهة مجسم صغير لمعبد مدهوو كمنا محاطاً بزخارف معمارية هندسية مع ذكر يوم السعي وأدى مناسك الحج لمعبودات كمنا عثتر وود ومدهوو في معبده كمنا.

مجلة ريدان، العدد ١٤، ٢٠٢٤م، ص ٥٢٣-٥٢٤، ٥٢٧-٥٣٤؛ الناشري: "نقوش اجتماعية-اقتصادية من محرم بلقيس"، مجلة ريدان، العدد ١٦، ٢٠٢٥م، ص ٤٨-٤٩.

(١) رويان، كمنة، ص ٢٤٥؛ شيتكات، نشأة وزوال مدن الجوف، ص ٥٣-٥٤، ٦١-٦٢.

(٢) للمزيد عن علاقات اليمن بالعالم القديم انظر مثلاً: الناشري، ملوك سبأ، ص ١١-١٤، ١٩؛ الناشري، علاقة اليمنيين بالفلسطينيين، ص ٥١٢-٥٣٧؛ الناشري، نقوش اجتماعية-اقتصادية، ص ٤٤-٥٦.



إن هذه النقوش تعد إضافة جديدة ومهمة إلى التاريخ السياسي والاقتصادي والاجتماعي والديني والفني لليمن القديم ولكمنا المعروف في الشواهد النقشية والأثرية الأخرى.

#### Abstract:

The research aims to study and analyze six new inscriptions of a royal commemorative nature. These inscriptions are written in the name of king of the Kamna 'Ammī'alī and his brother Muhaqim Rad'an, and his followers, in the intaglio Musnad script on stone tablets originating from their capital, Kamna, in Al-Jawf (Na-Kamna 1-6). The text was read in classical Arabic letters, then their meanings were translated into classical Arabic, and the inscriptions were interpreted, analyzed, and compared. The study of these inscriptions adds a new royal family, founded by (the father Bi'athtar, and his sons, 'Ammī'alī Halak, and Muhaqim Rad'an, alone and with his son Ilīsamī) who ruled the Kingdom of Kamna in (the first half of the 8th century B.C.). This contributes to expanding the list of the kings of Kamna and their political, economic, social, and religious history known from ancient Yemeni inscriptions.

#### مختصرات النقوش:

AO	Antiquitēs Orientales (Musée du Louvere)
CIH	Corpus Inscription um Semiticarum
DhM	DhamarMuseum
Ir	Inscription publishedby M. al-Iryai.
Ja	Inscription publishedby A. Jamme
MB	Inscriptions from Maḥram Bilqīs.
MŞM	=Şan'a', Military Museum.
Na	Inscription published by A.al-Nashiri.



Rb	Inscription published by Ryabu. Ḥaḍramitic.
RES	Repertoire d'epigraphie Semitique.
Şa	Inscription published by A. Şawl.
YM	Yemen National Museum.

## المصادر والمراجع:

- القرآن الكريم.
- الأكو، إسماعيل بن علي: البلدان اليمانية عند ياقوت الحموي، جمعها وحققها وبين مواضعها، القاضي إسماعيل بن علي الأكو، مكتبة الجيل الجديد، صنعاء، ط(٢)، (١٩٨٨م).
- بيستون، أ.ف، وآخرون: المعجم السبي، لوفان الجديدة، بيروت، (١٩٨٢م).
- دارل، كرستيان: "المعابد"، اليمن في بلاد ملكة سبأ، ترجمة بدر الدين عروذي، مراجعة يوسف محمد عبدالله، دمشق، ط١، (١٩٩٩م)، ص ١٣٠-١٣٥.
- ابن دريد، أبو بكر محمد الحسن: الاشتقاق، تحقيق وشرح عبد السلام هارون، دار الجيل بيروت، ط ١، (١٩٩١م).
- روبان، كرستيان: "كمنة"، الموسوعة اليمنية، ج٤، مؤسسة العفيف الثقافية، ط٢، صنعاء، (٢٠٠٢م)، ص ٢٤٥٧-٢٤٥٩.
- الزبيري، خليل وائل: الإله عثر في ديانة سبأ دراسة من خلال النقوش والآثار، رسالة ماجستير، جامعة عدن، كلية الآداب، قسم التاريخ، (٢٠٠٠م).
- الشبيبة، عبدالله حسن: "الديانة في اليمن القديم"، ترجمات يمانية، منشورات دار الكتاب الجامعي، (٢٠٠٨م)، ص ١٠٧-٢٤٢.
- شيتكات، جيري: "نشأة وزوال مدن الجوف إعادة التساؤل في الأسباب المألوفة"، حوليات يمنية، العدد (٤)، (٢٠٠٩م)، ص ٤٩-٦٤.
- الصلوي، هديل يوسف:
- ألفاظ النقوش اليمنية دراسة معجمية مقارنة، أطروحة دكتوراه، جامعة صنعاء، كلية الآداب، قسم الآثار والسياحة، (٢٠٢١م).



- "نقش سبئي جديد من نقوش الإهداءات دراسة في دلالاته اللغوية والسياسية والدينية"، مجلة جامعة صنعاء للعلوم الإنسانية، مجلد ٤، العدد ٣، (٢٠٢٥م)، ص ٤٥٦-٤٦٤.
- عريش، منير:
  - "تساؤلات جديدة حول تاريخ نشوء الممالك العربية الجنوبية في القرن الثامن قبل الميلاد"، مجلة حوليات يمنية، العدد (٤)، (٢٠٠٩م)، ص ٦٥-٧٨.
  - "مدن وادي الجوف في اليمن بين مملكتي سبأ ومعين في الألف الأول ق.م." مجلة أثريت، العدد ١، (٢٠٢٥م)، ص ١٢-٣٩.
  - عريش، منير؛ والحاج، محمد علي: "العلاقات السياسية بين مملكة سبأ ومدن ممالك الجوف في ضوء نقش سبئي جديد من القرن السابع قبل الميلاد"، مجلة أدوماتو، العدد ٣٦، (٢٠١٧م)، ص ٢٥-٣٦.
  - عريش، منير، و أودوان، ريمي: مجموعة القطع النقشية والأثرية من مواقع الجوف، المتحف الوطني بصنعاء، ج ٢، صنعاء، (٢٠٠٧م).
  - عريش، منير وشيتيكات، جريمي: مجموعة القطع الأثرية من محافظة الجوف في المتحف الوطني بصنعاء، المعهد الفرنسي للآثار بصنعاء، (٢٠٠٦م).
  - فخري، أحمد: رحلة أثرية إلى اليمن، ترجمة: هنري رياض ويوسف محمد عبد الله، مراجعة: عبدالحليم نور الدين، وزارة الإعلام والثقافة، صنعاء، ط ١، (١٩٨٨م).
  - القحطاني، محمد سعد: آلهة اليمن القديم الرئيسة ورموزها حتى القرن الرابع الميلادي، أطروحة دكتوراه، جامعة صنعاء، كلية الآداب، قسم الآثار، (١٩٩٧م).
  - القدرة، حسين، وصدقة، إبراهيم: "طقس الحج في النقوش السبئية"، مجلة دراسات، العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلد ٣١، العدد ١، (٢٠٠٤م)، ص ٢٣٢-٢٥٤.
  - المعجم الوسيط: مجمع اللغة العربية بالقاهرة، مكتبة الشروق الدولية، ط ٤، (٢٠٠٤م).
  - المحقفي، إبراهيم أحمد: معجم البلدان والقبائل اليمنية، ج ١-٢، دار الكلمة، صنعاء، (٢٠٠٢م).
  - ابن منظور، جمال الدين محمد: لسان العرب، دار المعارف القاهرة، (د.ت).
  - الناشري، علي محمد:



- ذي جُرّة ودورهم في حكم دولة سبأ و ذي ريدان- دراسة في التاريخ السياسي لليمن القديم- إصدارات وزارة الثقافة والسياحة صنعاء، (٢٠٠٤م).
- اليمن في عصر ملوك سبأ وذي ريدان من القرن الأول إلى منتصف القرن الثاني الميلادي، دراسة تاريخية من خلال النقوش، أطروحة دكتوراه، جامعة صنعاء، كلية الآداب، قسم التاريخ، (٢٠٠٧م).
- "مأذن في المصادر النقشية"، حولية كلية الآداب، جامعة تعز، العدد ٢، (٢٠١٢م)، ص ٢٠١-١٨١.
- "نقوش سبئية ورسوم صخرية جديدة من جبل قروان باليمن"، مجلة كلية الآداب، جامعة الملك سعود، المجلد ٢٧، العدد ٢، (٢٠١٥م)، ص ٢١٣-٢٤٤.
- "دراسة تحليلية لنقوش سبئية جديدة من جبل قروان (اليمن)"، مجلة السياحة والآثار، جامعة الملك سعود، المجلد ٢٧، العدد ١، (٢٠١٥م)، ص ١-٣٠.
- "الشواهد الأثرية والنقشية في وادي ريد سنحان (اليمن)"، مجلة آداب جامعة ذي قار، العدد ١٨، (٢٠١٦م)، ص ٢٧٤-٣٠١.
- "الآثار والكتابات السبئية في جبل الأسود (اليمن)"، مجلة كلية التربية الاساسية، جامعة المستنصرية، المجلد ٢٣، العدد ٩٧، (٢٠١٧م)، ص ٤٧١-٥٠٤.
- "مزارع العنب في محافظة صعدة باليمن من منظور نقش سبئي جديد، دراسة تحليلية لغوية تاريخية"، مجلة جامعة صعدة، المجلد ١، العدد ١، (٢٠٢٢م)، ص ١-٣٢.
- "نقوش سبئية جديدة من مدينة نعص سنحان باليمن"، مجلة ريدان، العدد ٩، (٢٠٢٢م)، ص ٥-٣٣.
- "نقش سبئي زراعي مؤرخ بعهد ياسر يهنعم وابنه شمر يهرعش ملكي سبأ وذي ريدان من نقوش محرم بلقيس"، مجلة ريدان، العدد ١١، (٢٠٢٣م)، ص ٤٦-٧٦.
- "نقوش من عهد الملك السبئي لحي عثت يرخم"، مجلة ريدان، العدد ١٣، (٢٠٢٤م)، ص ٢٥٣-٢٩٣.
- "نقوش حربية- سياسية مؤرخة بعهد شعرم أوتر ملك سبأ وذي ريدان"، مجلة ريدان، العدد ١٤، (٢٠٢٤م)، ص ١٢-٦٧.



- "علاقة اليمنيين بالفلسطينيين ومينائهم غزة قبل الإسلام من منظور النقوش المسندية"، مجلة ريدان، العدد ١٤، (٢٠٢٤م)، ص ٥١٢-٥٤٨.
- "نقوش من عهد الملكين الحميريين ياسر يهنعم وابنه شمر يهرعش"، مجلة ريدان، العدد ١٥، (٢٠٢٤م)، ص ١٥٢-٢٣٢.
- "نقوش اجتماعية- اقتصادية من محرم بلقيس"، مجلة ريدان، العدد ١٦، (٢٠٢٥م)، ص ١١-٦٨.
- "نقوش من عهود ملوك نَشَّان (القرن ٨-٧ ق.م.)"، مجلة ريدان، العدد ١٧، (٢٠٢٥م)، ص ٥٧-١٠٦.
- النوم، سارة محمد:
- مدينة نَشَّان من القرن ٨ ق.م-٣م (دراسة تاريخية)، رسالة ماجستير، جامعة الحديدة، كلية الآداب، قسم التاريخ، (٢٠١٨م).
- "نقوش جديدة من مدينة نَشَّان"، مجلة ريدان، العدد ١٧، (٢٠٢٥م)، ص ١٣-٥٥.
- الهمداني، أبو محمد الحسن بن أحمد:
- صفة جزيرة العرب، تحقيق محمد بن علي الأكوغ، مكتبة الإرشاد، صنعاء، ط ١، (١٩٩٠م).
- الإكليل، ج ٨، تحقيق محمد بن علي الأكوغ، إصدارات وزارة الثقافة والسياحة صنعاء، (٢٠٠٤م).
- **Arbach, M:**
  - Lexique madhabien. Compare aux lexiques Sabeen, qatabanite et hadramawtique, 3 Vol. these de doctorat universite d ' Aix-Marseille, (1993).
  - The city-states of the Jawf at the dawn of Ancient South Arabian history (8th-6th centuries BCE), I, Roma. (2022).
- **Arbach, M. & Rossi, I:**
  - Kamna, une cité prospère du Jawf du Yémen du VIIIe-VIe siècle avant J.-C. Semitica et Classica 7, (2014). p.45-61.
  - Nouveaux documents sabéens provenant de Kamna du VIIIe-VIIe avant J.-C. Arabian Archaeology and Epigraphy 26, (2015). p. 16-26.



- **Bron, F** : "Deux nouvelles inscriptions provenant de Kmana." in Raydān 8, (2013).p.45-50.
- **Hayajneh, H**: Die Personennamen in den qatabanischen Inschriften Lexikalische und grammatische Analyse im Kontext der semitischen Anthroponomastik . Hildesheim : Olms .(1998).
- **Kitchen, K** : Documentation for Ancient Arabia, part I, Chronological framework & historical Sources, Liverpool University press, (1994).
- **Nebes, N**: It'amar der Sabaer: Zur Datierung der Monumentalinschrift des Yita'amar Watar aus Ṣirwāḥ, Arabian Archaeology and Epigraphy, printed in Singapore, All rights reserved, (2007), p.25-35.
- **Pliny**: Natural History, with an English translation by H. Rackham, (The Loeb Classical Library), London ( 1989).
- **Robin, C**: Inventaire Des Inscriptions Sudarabiques, (tome I), Inabba, Haram, Al-Kafir, Kamna Et Al-Harashif, (fascicule A, B) Paris, (1992).
- **Rossi, I**:
  - La documentazione epigrafica delle città-stato del Jawf far il IX e il VI secolo a.c, Tesi di dottorato di ricerca, Università di Pisa, (2012).
  - The city-states of the Jawf at the dawn of Ancient South Arabian history (8th-6th centuries BCE), II, Roma. (2022).
- **Al-Said, S** : Die Personennamen in den minäischen Inschriften : Eine etymologische und lexikalische Studie im Bereich der Semitischen Sprachen, Wiesbaden: Harrassowitz. (1995).
- **Al-Sheiba, A**: Die Ortsnamen in den Altsüdarabischen Inschriften. Mainz, (1987).
- **Sholan, A** : Frauennamen in den altsudarabischen Inschriften : Texte und Studien Orientalistik 11 – Hildesheim: Olms. (1999).
- **Al-Selwi, I** : Jemenitische Wörter in den Werken von al – Hamadani und Naswan ihre parallelen in den semitischen Sprachen . Marburger Studien zur Afrika- und Asienkunde, Serie Bd 10. Berlin: Reimer. (1987).
- **Tairan, S** : Die Personennamen in den altsabaischen Inschriften : Ein Beitrag zur altsudarabischen Namengebung, Hildesheim. (1992).



لوحة ١: النقش (Na - Kamna 1)



لوحة ٢-٣: النقشان (Na - Kamna 2-3)



لوحة ٤ : النقش (Na - Kamna 4)



لوحة ٥ : النقش (Na - Kamna 5)





# ريڊان



ذڪري المولد النبوي الشريف ١٤٤٧هـ



## الهيئة العامة للآثار والمتاحف

General Organization of Antiquities and Museums

صنعاء

raydan@goam.gov.ye